

# Pavlus'un ROMALILARA MEKTUBU

## ROMALILARA GÝRÝP

Ýnanlýlar topluluđu büyüdükçe Ýsa'nn elçileri her topluluđu ayrı ayrı ziyaret edip yerinde eitemez oldular. Bu nedenle Kutsal Ruh'un yönlendirmesiyle yazdklar mektupları Roma Ýmparatorluđunun epitli kentlerinde oluþan topluluklara göndermeye baþladlar. Derlenip bir araya getirilen bu mektuplar ta baþlangtan beri Kutsal Yazılar olarak kabul edildi (2Pe.3:16).

**Genel bakıp:** Elçi Pavlus bu mektubu Kudüs'e yaptığı bir yolculuk sırasında yazmptr. Toplanan bağplar oradaki yoksul inançlara iletmekle grevlendirilmiþti (15:25-27). Bu da Ý.S. 57-59 yılları arasında, Müjde'yi yaymak için çöktüğü üçüncü yolculuğun sonlarında olabilir. Büyük olaslykla Korint'ten yazmaktadır (El.20:1-3). Bundan sonra Kudüs'e, Kudüs'ten de Ýspanya'ya gitmeyi, yol üzerinde de Roma'ya uğramay tasarlar (1:9-15; 15:22-32). Daha nce Roma'da Müjde'yi yaymp değildi, ama oradaki inançların birçoğunu tanıyordu (16:3-16). Yaydđ Müjde'yi, Tanrı'nın kendisini duyurmaya ađrdđ bildiriyi<sup>1</sup> bu mektupta açıklamaktadır. 1:16-17 ayetlerinde pyle diyor: «Ben Müjde'den utanmyorum. Müjde... iman eden herkesin kurtuluþu için Tanrı'nın gücüdür. Tanrı'nın insan akladğ, Müjde'de aklanr. Aklanma yalnız imanla olur. Yazlmp olduğu gibi, `Ýmanla aklanan insan yapayacaktır.»

**Mektubun içeriği:** Mektubun ilk önemli konusu, Tanrı'nın gazabna ve yargsna yol açan insan gnahdr<sup>2</sup>. Pavlus bunu belirttikten sonra insanın bu kötü durumu için Tanrı'nın sunduğu çareyi aklyor. Tanrı insanlar, Ýsa Mesih'e iman ettikleri için aklar, Musa'nn Yasası'na uyduklar için değil<sup>3</sup>. Kutsal Yasa'nn gereklerini hiç kimse tümüyle yerine getiremez. Zaten Kutsal Yasa'nn amacı da baþkadr. Yasa gnah tanımlar ve ciddiyetini vurgular. Dahası, Pavlus 6:1-23 ayetlerinde, Mesih'e ait olanların yalnız gemiplerinden ötürü bağplanmakla kalmadklarn, günahtan da zgr klndklarn açıklar. Pavlus'un dediği gibi, «Günah size egemen olmayacaktır» (6:14). Ýnananlar Kutsal Ruh'un yönetiminde yapadka Tanrı'nın istediği gibi yapamp olacaktır (8:1-14). Gerçekte Tanrı'nın amacı bunun da ötesine geçiyor (8:14-39): «Tanrı, önceden bildiği kiþileri, Ođlunun benzerliğine dnptrmek üzere önceden belirledi. Öyle ki, Ođul birçok kardeþler arasında ilk doğan olsun» (8:29).

Yahudi kökenli olan inançlar topluluğu her ulustan geleni kabul etmeye baþladđ bir sırada Pavlus Tanrı'nın Yahudilere iliþkin amacn irdelemeye baþlar<sup>4</sup>. Öyle anlaþlyyor ki, Roma'daki topluluk hem Yahudi<sup>5</sup> hem de ba°ka uluslardan<sup>6</sup> gelen üyelerden oluþuyordu. Et yiyip yememek, belirli günleri kutlayp kutlamamak (14:1-6) konusundaki tartþmalar da buna bir ipucu sayılabilir. Pavlus, Müjde'yi diğer uluslara duyurmaya ağlmpt, ama kendi halk için de büyük kayglar vardı<sup>7</sup>. Bir ba°ka kaygs daha vardı, bu da diğer uluslardan olan inançların Yahudilere neler borçlu olduklarını bilmelerini istemesiydi<sup>8</sup>.

Pavlus mektubun son bölümlerinde (12:1-15:13) uygulamaya iliþkin öðütleri peþ peþe sýralýyor.

**Ana hatlar:**

1:1-17	Giriº ve ana konu
1:18-3:20	Ýnsanýn günahý
3:21-5:21	Tanrý, Mesih'e iman edenleri aklar
6:1-8:39	Artýk günah size egemen olmayacaktýr: Ruh'a baðlý yeni yaþam
9:1-11:36	Tanrý'nýn Ýsrail ve diðer uluslar için tasarladýklary
12:1-15:13	Yaþayan kurbanlar: Doðru davranmaya iliþkin öðütler
15:14-16:27	Pavlus'un tasarladýðy ziyaret ve son selamlar

**Kaynak ayetler:**

<sup>1</sup>1:1,14; 2:16; 15:16-21; 16:25

<sup>2</sup>1:18-2:16; 3:9-20; ayrýca bkz. 5:12-21; 7:5-8:4

<sup>3</sup>3:21-5:11; ayrýca bkz. 10:5-15

<sup>4</sup>1:5,16; 2:12-3:2; 3:9,19-20,29-30; 9:1-9; 9:23-10:4; 10:19-11:32; 15:8-12

<sup>5</sup>4:1; 2:18

<sup>6</sup>1:6; 11:13,28-31

<sup>7</sup>9:2-4; 10:1; 11:13-14; 15:16

<sup>8</sup>11:17-23; 15:27

# Pavlus'un ROMALILARA MEKTUBU

## 1. Bölüm

Ýsa Mesih'in kulu, Tanrý'nýn müjdesini yaymak için seçilip elçi olmaya çadırlan ben Pavlus'tan selam! <sup>2-4</sup>Tanrý, öz Ođlu Rabbimiz Ýsa Mesih'le ilgili olan bu müjdeyi peygamberleri aracylýđýyla Kutsal Yazýlarda önceden vaat etti. Bedence Davut'un soyundan dođan Rabbimiz Ýsa Mesih'in, kendi kutsal ruhu sayesinde ölümden diriliþiyle Tanrý'nýn Ođlu olduđu kudretle ilan edildi. <sup>5</sup>Her ulustan insanların iman edip söz dinlemesini sađlamak için Mesih'in aracylýđýyla ve O'nun adý uđruna Tanrý'nýn lütfuna ve elçilik görevine sahip olduk. <sup>6</sup>Ýsa Mesih'in çadırlmýþları olan sizler de bu uluslardansýnz. <sup>7</sup>Tanrý'nýn Roma'da bulunan ve kutsal olmaya çadırlan bütün sevdiklerine, Babamýz Tanrý'dan ve Rab Ýsa Mesih'ten size lütuf ve esenlik olsun.

### Pavlus'un Roma'ya gitme özlemi

<sup>8</sup>Ýlkönce hepiniz için Ýsa Mesih aracylýđýyla Tanrýma þükrediyorum ki, imanýnz bütün dünyada duyuruluyor. <sup>9-10</sup>Ođlunun müjdesini yaymakta tüm varlýđýmla kulluk ettiđim Tanrý, sizi durmadan, her zaman dualarýmda andýđýma tanýktýr. Tanrý'nýn isteđiyle sonunda size gelebilmek için bana bir yol açýlmasýný diliyorum. <sup>11</sup>Çünkü ruhça peki°meniz için size ruhsal bir armađaný ulaþtırmak üzere sizi görmeyi çok istiyorum. <sup>12</sup>Yani, ben aranýzdayken ben sizin, siz de benim, birbirimizin imanýyla cesaret buluruz demek istiyorum.

<sup>13</sup>Kardeþler, diđer uluslar arasýnda olduđu gibi, çalyþmalarýmın sizin aranýzda da bir ürün vermesi için yanýnza gelmeyi birçok kez amaçladıđým, ama þimdiye dek hep engellendiđimi bilmenizi istiyorum. <sup>14</sup>Greklere ve Grek olmayanlara, bilgelere ve bilgisizlere karþý sorumluluđum vardýr. <sup>15</sup>Bu nedenle Müjde'yi, elimden geldiðince Roma'da bulunan sizlere de bildirmeye hazýrým. <sup>16</sup>Çünkü ben Müjde'den utanmýyorum. Müjde, önce Yahudilerin, sonra da Yahudi olmayanların olmak üzere, iman eden herkesin kurtuluþu için Tanrý'nýn gücüdür. <sup>17</sup>Tanrý'nýn insaný akladýđý<sup>1</sup>, Müjde'de açýklanýr. Aklanma yalnýz imanla olur. Yazýlmýþ olduđu gibi, «Ýmanla aklanan insan yapayacaktır.»<sup>1</sup>

### Tanrý'nýn gazabý

<sup>18</sup>Haksýzlykla gerçeđe engel olan insanların bütün tanrýsýzlyk ve haksýzlyđýna karþý Tanrý'nýn gazabý gökten açýkça gösterilir. <sup>19</sup>Çünkü Tanrý'ya dair bilinen ne varsa, gözlerinin önündedir. Tanrý hepsini gözlerinin önüne serdi. <sup>20</sup>Dünyanın yaratýlýþýndan beri, Tanrý'nýn görünmeyen nitelikleri, yani sonsuz gücü ve Tanrýlýđý, O'nun yaptýklarýyla anlaþýlarak açýkça görülüyor. Bu nedenle özürleri yoktur. <sup>21</sup>Tanrý'yý bildikleri halde O'nu Tanrý olarak yüceltmediler, O'na þükretmediler. Ama düþüncelerinde budalalyđa düþtüler; anlayýþsýz yüreklerini karanlyk bürüdü. <sup>22</sup>Akýllý olduklarını iddia ederken akýlsýz olup çýktýlar. <sup>23</sup>Ölümsüz Tanrý'nýn yüceliði yerine ölümlü insana, kuþlara, dört ayaklýlara ve sürüngenlere benzeyen putları yeđlediler.

<sup>24</sup>Bu yüzden Tanrı, birbirlerinin bedenlerini aþaðýlasýnlar diye, onlarý yüreklerinin tutkularý içinde ahlaksýzlyða terk etti. <sup>25</sup>Onlar Tanrı'yla ilgili gerçeðin yerine yalaný koydular. Yaradan'ýn yerine yaratýða tapýp kulluk ettiler. Oysa Tanrı sonsuza dek övülmeye layýktýr. Amin.

<sup>26</sup>Ýpte böylece Tanrı onlarý utanç verici tutkulara teslim etti. Onlarýn kadýnlarý bile doðal ilþkiler yerine doðal olmayanlarý yeðlediler. <sup>27</sup>Ayný þekilde erkekler de kadýnla doðal ilþkilerini býrakýp birbirlerine karþý þehvetle yanýp tutuþtular. Erkekler erkeklerle utanç verici ilþkilere girdiler ve kendi bedenlerinde sapýklýklarýna yaraþan karþýlýðý aldýlar.

<sup>28</sup>Tanrı'yý tanımakta yarar görmedikleri için Tanrı onlarý yararsýz düþüncelere, yakýþýksýz davranýþlara terk etti. <sup>29</sup>Her türlü haksýzlyk, kötülük, açgözlülük ve kinle doldular. Kýskançlyk, öldürme hýrsý, çekipme, hile ve kötü niyetle doludurlar. <sup>30-31</sup>Dedikoducu, yeric, Tanrı'dan nefret eden, küstah, kibirli, övüngen, kötülük üreten, ana baba sözü dinlemeyen, anlayýþsýz, sözünde durmaz, sevgiden yoksun ve acýmasýz insanlardýr. <sup>32</sup>Böyle davrananlarýn ölümü hak ettiðine dair Tanrı buyruðunu bildikleri halde, bunlarý yalnýz yapmakla kalmýyor, yapanlarý da onaylýyorlar.

## 2. Bölüm

### Tanrı'nýn adil yargýsý

Bu nedenle, baþkasýný yargýlayan ey adam, kim olursan ol, özürlü deðilsin. Baþkasýný yargýladýðýn konuda kendini mahkûm ediyorsun. Çünkü sen, ey yargýlayan, ayný þeyleri yapıyorsun. <sup>2</sup>Böyle davrananlarý Tanrı'nýn haklý olarak yargýladýðýný biliriz. <sup>3</sup>Bu gibi þeyleri yapanlarý yargýlayan, ama aynýsýný yapan ey adam, Tanrı'nýn yargýsýndan kaçabileceðini mi sanýyorsun? <sup>4</sup>Tanrı'nýn sýnýrsýz iyiliðini, hoþgörüsünü ve sabrýný hor mu görüyorsun? O'nun iyiliðinin seni tövbeye yönelttiðini bilmiyor musun?

<sup>5</sup>Ýnatçýlýðýndan ve tövbesiz yüreðinden dolayı Tanrı'nýn adil yargýsýnýn açýklanacaðý gazap günü için kendine karþý gazap biriktiriyorsun. <sup>6</sup>Tanrı, «herkese, yaptýklarýnýn karþýlýðýný verecektir.» <sup>7</sup>Durmadan iyilik ederek yücelik, saygýnlýk ve ölümsüzlüðü arayanlara sonsuz yapamý verecek. <sup>8</sup>Ama bencil olanlarýn, gerçeðe uymayıp haksýzlyðýn peþinden gidenlerin üzerine gazap ve öfke yaðdıracak. <sup>9-10</sup>Baþta Yahudi'ye, sonra Yahudi olmayana olmak üzere, kötülük yapan her insana sýkýntý ve elem verecek; yine baþta Yahudi'ye, sonra Yahudi olmayana olmak üzere, iyilik yapan herkese yücelik, saygýnlýk ve esenlik verecektir. <sup>11</sup>Çünkü Tanrı insanlar arasýnda ayrým yapmaz.

<sup>12</sup>Kutsal Yasa'yý bilmeden günah iþleyenler Kutsal Yasa olmadan da mahvolacaklar. Kutsal Yasa'yý bilerek günah iþleyenler de bu Yasa'yla yargýlanacaklar. <sup>13</sup>Çünkü Tanrı katýnda aklanacak olanlar Yasa'yý iþitenler deðil, Yasa'yý yerine getirenlerdir. <sup>14</sup>Kutsal Yasa'dan yoksun olan uluslar kendiliklerinden bu Yasa'nýn gereklerini yaptýkça, Yasa'dan habersiz olsalar bile kendi yasalarýný koymuş olurlar. <sup>15</sup>Böylelikle Kutsal Yasa'nýn gerektirdiklerinin yüreklerinde yazýlý olduðunu gösterirler. Vicdanlarý buna tanýklýk eder. Düþünceleri de onlarý ya suçlar, ya

da savunur. <sup>16</sup>Yaydýđým müjdeye göre Tanrý'nýn, insanlary gizli suçlaryndan ötürü Ýsa Mesih aracylýđyyla yargýlayacađy gün böyle olacaktýr.

### **Yahudiler ve Kutsal Yasa**

<sup>17</sup>Ya sen? Kendine Yahudi diyor ve Kutsal Yasa'ya dayanýp Tanrý'yla övünüyorsun. <sup>18</sup>Tanrý'nýn isteđini biliyorsun. En üstün deđerleri ayýrt etmeyi Yasa'dan öđrenmiþsin. <sup>19-20</sup>Kutsal Yasa'da bilginin ve gerçeđin özüne kavuþmuþ olarak körlerin kýlavuzu, karanlýkta kalanlaryn ýþýđy, akýlsýzlaryn eđiticisi, çocuklaryn<sup>1</sup> öđretmeni olduđuna inanmýþsýn. <sup>21</sup>O halde sen baþkasýna öđretirken, kendine öđretmez misin? Hýrsýzlyk etmemeyi öđütlerken, hýrsýzlyk eder misin? <sup>22</sup>«Zina etmeyin» derken, zina eder misin? Putlardan tiksindirirken, tapýnaklary yađmalar mýsýn? <sup>23</sup>Kutsal Yasa'yla övünürken, Yasa'ya karþy gelerek Tanrý'yý aþađýlar mýsýn? <sup>24</sup>Nitekim böyle yazýlmýþtýr: «Sizin yüzünüzden uluslar arasýnda Tanrý'nýn adýna küfrediliyor.»

<sup>25</sup>Kutsal Yasa'yý yerine getirirsen, sünnetin elbette yararý vardýr. Ama Yasa'ya karþy gelirsen, sünnetli olmanýn hiçbir anlamý kalmaz<sup>1</sup>. <sup>26</sup>Bu nedenle, sünnetsiz olanlar Yasa'nýn buyruklarýna uyarsa, onlar da sünnetli sayýlmayacaklar mý? <sup>27</sup>Sen Kutsal Yazýlara ve sünnete sahip olduđun halde Yasa'yý çiđniyorsan, bedence sünnetli olmayan, ama Yasa'ya uyan kiþi seni yargýlamayacak mý? <sup>28</sup>Çünkü ne dýþtan Yahudi olan gerçek Yahudidir, ne de görünüpte, bedensel olan sünnet gerçek sünnettir. <sup>29</sup>Yalnýz içten Yahudi olan Yahudidir. Sünnet de yürekle ilgilidir; yazýly yasanýn deđil, Ruh'un ipidir. Ýçten Yahudi olan kiþi, insanlaryn deđil, Tanrý'nýn övgüsünü kazanýr.

## **3. Bölüm**

### **Tanrý'nýn güvenilirliđi**

O halde Yahudi'nin ne üstünlüđü var? Sünnetin yararý nedir? <sup>2</sup>Her yönden çoktur. Birincisi, Tanrý'nýn sözleri Yahudilere emanet edildi. <sup>3</sup>Peki, Yahudilerden bazýlary güvenilirmez çýkmýþsa ne olur? Onlaryn güvenilirmezliđi Tanrý'nýn güvenilirliđini ortadan kaldýrýr mý? <sup>4</sup>Kesinlikle hayýr! Her insan yalancý olsa da, Tanrý'nýn dođru olduđu bilinmelidir. Yazýlmýþ olduđu gibi:

«Öyle ki, sözlerinde dođru çýkasýn

ve yargýlandýđynda davayý kazanasýn.»

<sup>5</sup>Ama bizim haksýzlyđýmýz Tanrý'nýn adil olduđunu ortaya çýkarýyorsa, ne diyelim? Ýnsanlaryn diliyle konuþuyorum: gazapla cezalandýran Tanrý haksýz mýdýr? <sup>6</sup>Kesinlikle hayýr! Öyle olsa Tanrý dünyayý nasýl yargýlayacak? <sup>7</sup>Ama benim yalanýmla Tanrý'nýn gerçeđi O'nun yüceliđi için daha açýk þekilde ortaya çýkmýþsa, ben niçin yine bir günahkâr olarak yargýlanýyorum? <sup>8</sup>Bazýlaryn bizi kötöleyerek, söyledimizi ileri sürdüđu gibi niçin, «Kötülük yapalým da bundan iyilik çýksýn» demeyelim? Böylelerinin yargýlanmasý yerindedir.

## Doğru olan yok

<sup>9</sup>Pimdi ne diyelim? Biz Yahudiler diđer uluslardan üstün müyüz? Elbette deđiliz. Biz daha önce ister Yahudi ister Grek olsun, herkesi günahýn buyruđunda olmakla suçladýk. <sup>10</sup>Yazýlmýþ olduđu gibi:

«Doğru olan kimse yok, bir kiþi bile yoktur.

<sup>11</sup> Anlayan kimse yok,

Tanrý'yý arayan kimse yok.

<sup>12</sup> Hepsi yoldan saptýlar,

birlikte yararsýz oldular.

Ýyilik eden yok, bir kiþi bile yoktur.»

<sup>13</sup>«Ađýzlarý açýk bir mezardýr.

Dilleriyle aldatýrlar.»

«Dudaklarýnýn altýnda yýlan zehiri var.»

<sup>14</sup>«Ađýzlarý lanet ve acý sözle doludur.»

<sup>15</sup>«Ayaklarý kan dökmeye seđirtir.

<sup>16</sup> Yollarýnda yýkým ve dert vardýr.

<sup>17</sup> Esenlik yolunu da bilmiyorlar.»

<sup>18</sup>«Gözlerinde Tanrý korkusu yoktur.»

<sup>19</sup>Kutsal Yasa'da söylenenlerin, her ađýz kapansýn ve bütün dünya Tanrý'ya hesap versin diye bu Yasa'nýn yönetiminde bulunanlara söylendiđini biliyoruz. <sup>20</sup>Bu nedenle Yasa'nýn gereklerini yapmakla hiç kimse Tanrý katýnda aklanmayacaktır. Çünkü Yasa sayesinde günahýn bilincine varýlýr.

## Ýman ve aklanma

<sup>21</sup>Þimdiyse Yasa'dan bađýmsýz olarak Tanrý'nýn insaný nasýl aklayacađý açýklandý. Yasa ve peygamberler buna tanýklýk etti. <sup>22</sup>Tanrý, insanlary Ýsa Mesih'e olan imanlaryyla aklar. Bunu, iman eden herkes için yapar. Hiç ayrým yoktur. <sup>23</sup>Çünkü herkes günah iþledi ve Tanrý'nýn yüceliðinden yoksun kaldý. <sup>24</sup>Ýnsanlar, Ýsa Mesih'te olan kurtuluþla<sup>¶</sup>, Tanrý'nýn lütfuyla, karþýlýksýz olarak aklanýrlar. <sup>25-26</sup>Tanrý, Mesih'i, kanýyla günahlary bađýþlatan ve imanla benimsenen kurban olarak sundu. Böylece adaletini gösterdi. Çünkü sabrederek, daha önce iþlenmiþ günahlary cezasýz býraktý. Bunu, adil kalmak ve Ýsa'ya iman edeni aklamak için þimdiki zamanda kendi adaletini göstermek amacyla yaptý.

<sup>27</sup>Öyleyse neyle övünebiliriz? Hiçbir þey! Hangi ilkeye dayanarak? Yasa'yý yerine getirme ilkesine mi? Hayýr, iman ilkesine. <sup>28</sup>Çünkü insanýn, Yasa'nýn gereklerini yapmakla deðil, imanla aklandýđý kanýsýndayýz. <sup>29</sup>Yoksa Tanrý yalnız Yahudilerin Tanrýsý mıdır? Diðer uluslaryn da Tanrýsý deðil mi? Elbette diðer uluslaryn da Tanrýsýdır. <sup>30</sup>Çünkü sünnetlileri imanlary sayesinde, sünnetsizleri de aynı imanla aklayacak olan Tanrý tektir.

<sup>31</sup>Öyleyse biz iman aracylýđýyla Kutsal Yasa'yý geçersiz mi kýlýyoruz? Hayýr, tam tersine, Yasa'yý dođruluyoruz.

## 4. Bölüm

### Ýbrahim'in imaný

Þu halde soyumuzun atasý Ýbrahim'in durumu için ne diyeceðiz? <sup>2</sup>Eðer Ýbrahim yaptýđý iyi iþlerden dolayı aklandýysa, övünmeye hakký vardýr; ama Tanrý'nýn önünde deðil. <sup>3</sup>Kutsal Yazý ne diyor? «Ýbrahim Tanrý'ya iman etti ve böylece aklanmýþ sayýldý.»<sup>¶</sup> <sup>4</sup>Çalıþpana verilen ücret lütuf deðil, hak sayýlýr. <sup>5</sup>Oysa çalıþmayan, ama tanrýsýzý aklayana iman eden kiþi imaný sayesinde aklanmýþ sayýlýr. <sup>6</sup>Nitekim, iyi iþlerine bakmaksýzýn Tanrý'nýn aklanmýþ saydýđý kiþinin mutluluðunu Davut da þöyle anlatýr:

<sup>7</sup>«Suçlary bađýþlanmýþ,

günahlary örtülmüþ olanlara ne mutlu!

<sup>8</sup>Günahý Rab tarafýndan sayýlmayana ne mutlu!»

<sup>9</sup>Bu mutluluk yalnız sünnetliler için mi, yoksa aynı zamanda sünnetsizler için midir? Diyoruz ki, «Ýbrahim, imaný sayesinde aklanmýþ sayýldý.» <sup>10</sup>Hangi durumda aklanmýþ sayýldý? Sünnetliyken mi, sünnetsizken mi? Sünnetliyken deðil, sünnetsizken... <sup>11</sup>Ýbrahim daha sünnetsizken imanla aklandýđýnýn kanýtý olarak sünnet iþaretini aldı. Öyle ki, sünnetsiz olduklary halde iman edenlerin hepsinin manevi babasý olsun ve böylece onlar da aklanmýþ sayýlsýn. <sup>12</sup>Böylelikle atamız Ýbrahim, yalnız sünnetli olmakla kalmayan, ama kendisi sünnetsizken sahip olduđu imanýn izinden yürüyen sünnetlilerin de babasý oldu. <sup>13</sup>Çünkü

Ýbrahim'e ve soyuna dñnyanın mirasçýsý olma vaadi, Kutsal Yasa yoluyla deðil, imandan gelen aklanma yoluyla verildi. <sup>14</sup>Eðer Yasa'ya baðlý olanlar mirasçý olursa, iman boþ ve vaat geçersizdir. <sup>15</sup>Yasa, Tanrý'nýn gazabýna yol açar. Ama yasanýn olmadýðý yerde yasaya karþý gelmek de söz konusu deðildir.

<sup>16-17</sup>Bu nedenle vaat, Tanrý'nýn lütfuna dayanmak ve Ýbrahim'in bütün soyu için güvence altýna alýnmak üzere imana baðlý kýlýnmýþtır. Ýbrahim'in soyu, yalnız Kutsal Yasa'ya baðlý olanlar deðil, aynı zamanda Ýbrahim'in imanýna sahip olanlardýr. «Seni birçok ulusun babasý yaptým» diye yazýlmýþ olduðu gibi Ýbrahim, iman ettiði Tanrý'nýn, ölümlere yaþam veren, var olmayaný varlýða çaðýran Tanrý'nýn katýnda hepimizin babasýdır.

<sup>18</sup>Ýbrahim, ümitsiz bir durumdayken birçok ulusun babasý olacaðýna ümitle iman etti. «Senin soyun böyle<sup>1</sup> olacaktýr» diye söylenen söze güveniyordu. <sup>19</sup>Yüz yaþýna yaklaþmýþken, ölü gibi olan bedenini ve Sarâ'nýn rahminin kýsýrlýðýný düþündüðünde imaný zayıflamadý.

<sup>20</sup>Ýmansýzlyk edip Tanrý'nýn vaadinden kuþkulanmadý; tersine, imaný güçlendi ve Tanrý'yý yüceltti. <sup>21</sup>Tanrý'nýn, kendi vaadini yerine getirecek güçte olduðuna tümüyle güvendi. <sup>22</sup>Bunun için de aklanmýþ sayýldý. <sup>23-24</sup>«Aklanmýþ sayýldý» sözü, yalnız onun için deðil, aklanmýþ sayýlacak olan bizler, yani Rabbimiz Ýsa'yý ölümden diriltten Tanrý'ya iman eden bizler için de yazýldý. <sup>25</sup>Ýsa suçlarýmýz için ölüme teslim edildi ve aklanmamýz için diriltildi.

## 5. Bölüm

### Tanrý'yla barýþmak

Böylece imanla aklандýðýmýza göre, Rabbimiz Ýsa Mesih sayesinde Tanrý'yla barýþmýþ oluyoruz. <sup>2</sup>Ýçinde bulunduðumuz bu lütfa Mesih aracýlýðýyla, imanla kavuþtuk. Ve Tanrý'nýn yüceliðine eriþmek ümidiyle övünürüz. <sup>3-4</sup>Yalnız bu kadarla deðil, sýkýntýlarla bile övünürüz. Çünkü biliriz ki, sýkýntý dayanma gücünü, dayanma gücü Tanrý'nýn beðenisini ve Tanrý'nýn beðenisi ümidi yaratýr. <sup>5</sup>Ümit de düþ kýrýklýðýna uðratmaz. Çünkü bize verilmiþ olan Kutsal Ruh aracýlýðýyla Tanrý'nýn sevgisi yüreklerimize dökülmüþtür.

<sup>6</sup>Evet, biz daha çaresizken Mesih, belirlenen zamanda tanrýsýzlar için öldü. <sup>7</sup>Bir kimse doðru insan için güç ölür, ama iyi insan için belki biri ölmeyi de göze alýr. <sup>8</sup>Tanrý bize olan sevgisini þununla kanýtlýyor: biz daha günahkârken, Mesih bizim için öldü. <sup>9</sup>Böylece 'imdi O'nun kanýyla aklандýðýmýza göre, O'nun aracýlýðýyla Tanrý'nýn gazabýndan kurtulacaðýmýz çok daha kesindir. <sup>10</sup>Çünkü eðer biz Tanrý'nýn düþmanlarýyken Oðlunun ölümü sayesinde O'nunla barýþtýksa, barýþmýþ olarak Oðlunun yaþamýyla kurtulacaðýmýz çok daha kesindir. <sup>11</sup>Yalnız bu kadar da deðil, bizi þimdi Tanrý'yla barýþtýrmýþ olan Rabbimiz Ýsa Mesih aracýlýðýyla, Tanrý'nýn kendisiyle de övünürüz.



## Ölüm ve ya'am

<sup>12</sup>Günah bir insan yoluyla, ölüm de günah yoluyla dünyaya girdi. Böylece ölüm bütün insanlara yayıldı. Çünkü hepsi günah işledi. <sup>13</sup>Kutsal Yasa'dan önce de dünyada günah vardı; ama yasa olmayınca günahın hesabı tutulmaz. <sup>14</sup>Oysa Âdem'den Musa'ya kadar ölüm, gelecek Kipi'nin örneği olan Âdem'in suçuna benzer bir günah işlememiş olanlara da egemendi. <sup>15</sup>Ama Tanrı'nın armağanı Âdem'in suçu gibi değildir. Çünkü birinin suçuyla birçokları öldüyse, Tanrı'nın lütfu ve bir tek adamın, yani İsa Mesih'in lütfuyla verilen bedel birçokları yararına daha da çoğaldı. <sup>16</sup>Tanrı'nın bedeli, o tek adamın günahının sonucu gibi değildir. Tek bir suçtan sonra verilen yargı mahkûmiyet getirdi; ama birçok suçlardan sonra verilen armağan aklanmayı sağladı. <sup>17</sup>Çünkü eğer ölüm bir tek adamın suçu yüzünden o tek adam aracılığıyla egemenlik sürdüyse, Tanrı'nın bol lütfunu ve aklanma bedelini alanların bir tek adam, yani İsa Mesih sayesinde yaşamda egemenlik sürecekleri çok daha kesindir.

<sup>18</sup>Yıpte, tek bir suç bütün insanların mahkûmiyetine yol açtığı gibi, bir doğruluk eylemi de bütün insanlara yaşam veren aklanmayı sağladı. <sup>19</sup>Bir adamın söz dinlemezliği yüzünden birçok günahkâr kılındığı gibi, yine bir adamın söz dinlemesiyle birçok doğru kılınacaktır. <sup>20</sup>Kutsal Yasa suç çözümlenmiş diye araya girdi; ama günahın çözüldüğü yerde Tanrı'nın lütfu daha da çoğaldı. <sup>21</sup>Öyle ki, günah ölüm yoluyla egemenlik sürdüğü gibi, Tanrı'nın lütfu da Rabbiniz İsa Mesih aracılığıyla sonsuz yaşam üzere doğrulukla egemenlik sürsün.

## 6. Bölüm

O halde ne diyelim? Tanrı'nın lütfu çözümlenmiş diye günah işlemeye devam mı edelim?

<sup>2</sup>Kesinlikle hayır! Günah karışığında ölmüş olan bizler artık nasıl günah içinde yaparız?

<sup>3</sup>Mesih İsa'ya vaftiz edilenlerimizin hepsinin O'nun ölümüne vaftiz edildiğini bilmez misiniz?

<sup>4</sup>Baba'nın yücelişi sayesinde Mesih nasıl ölümden dirildiyse, biz de yeni bir yaşam sürmek üzere vaftiz yoluyla O'nunla birlikte ölüme gömüldük. <sup>5</sup>Eğer O'nunkine benzer bir ölümden O'nunla birleşmişsek, O'nunkine benzer bir dirilişte de O'nunla birleşeceğiz. <sup>6</sup>Artık günaha kölelik etmeyelim diye, günahlı varlığımızın ortadan kaldırılması için eski yaradılışımızın Mesih'le birlikte çarmıha gerildiğini biliriz. <sup>7</sup>Çünkü ölmüş olan, günahattan özgür kılınmıştır.

<sup>8</sup>Mesih'le birlikte ölmüşsek, O'nunla birlikte yapayacağımıza da inanıyoruz. <sup>9</sup>Çünkü Mesih'in ölümden dirilmiş olup artık ölmeyeceğini, ölümün artık O'nun üzerinde egemenlik sürmeyeceğini biliriz. <sup>10</sup>O'nun ölümü, günaha karışık ilk ve son ölüm olmuştur. Oysa sürdüğü yaşamı Tanrı için sürmektedir. <sup>11</sup>Siz de böylece kendinizi günah karışığında ölü, Mesih İsa'da Tanrı karışığında diri sayın.

<sup>12</sup>Bu nedenle bedeninizin tutkularına uymamak için günahın ölümlü bedenlerinizde egemenlik sürmesine izin vermeyin. <sup>13</sup>Bedenlerinizin üyelerini haksızlıkla araç ederek günaha sunmayın. Ölümden dirilenler gibi kendinizi Tanrı'ya adayın; bedenlerinizin üyelerini doğruluk araçları olarak Tanrı'ya sunun. <sup>14</sup>Günah size egemen olmayacaktır. Çünkü Kutsal Yasa'nın yönetiminde değil, Tanrı'nın lütfu altındasınız.

## **Doğruluğa tutsak**

<sup>15</sup>O halde ne diyelim? Yasa'nýn yönetiminde deđil de, Tanrý'nýn lütfu altýnda olduđumuz için günah mý iþleyelim? Kesinlikle hayýr! <sup>16</sup>Söz dinleyen köleler gibi, kendinizi kime teslim ederseniz, sözünü dinlediđiniz kimsenin köleleri olduđunuzu bilmez misiniz? Ya ölüme götüren günahýn, ya da dođruluđa götüren söz dinlerliđin kölelerisiniz. <sup>17</sup>Ama Tanrý'ya þükrolsun! Eskiden günahýn köleleri olan sizler, adandýđýnýz öđretinin özüne yürekten bađlandýnýz. <sup>18</sup>Günahtan özgür kýlýnarak dođruluđun köleleri oldunuz.

<sup>19</sup>Dođal benliđinizin güçsüzlüđünden dolayı insan ölçülerine göre konuþuyorum. Bedenlerinizin üyelerini ahlaksýzlyđa ve kötülük yapmak üzere kötülüđe nasýl köle olarak sundunuzsa, þimdi de bu üyelerinizi kutsal olmak üzere dođruluđa köle olarak sunun. <sup>20</sup>Sizler günahýn kölesiyken dođruluktan özgürdünüz. <sup>21</sup>Þimdi utandýđýnýz þeylerden o zaman ne kazancýnýz oldu? O þeylerin sonu ölümdür. <sup>22a</sup>imdiyse günahtan özgür kýlýnýp Tanrý'nýn kullarý olduđunuza göre kazancýnýz, kutsallaþma ve bunun sonucu olan sonsuz yapamdýr. <sup>23</sup>Çünkü günahýn ücreti ölüm, Tanrý'nýn armađaný ise Rabbimiz Mesih Ýsa'da sonsuz yapamdýr.

## **7. Bölüm**

### **Yasa'dan özgür**

Bilmez misiniz ki, ey kardeþler - Kutsal Yasa'yý bilenlere söylüyorum - Yasa bir insana, yapadýđý sürece egemendir? <sup>2</sup>Örneđin, evli kadýn, kocasý yapadýkça yasayla kocasýna bađlýdır; ama kocasý ölürse, kocayla ilgili yasadan özgür olur. <sup>3</sup>Buna göre kadýn, kocasý yaparken baþka bir erkekle iliþki kurarsa, zina edici diye anýlýr. Ama kocasý ölürse, kadýn yasadan özgür olur. Öyle ki, baþka bir erkeđe varýrsa, zina etmiþ olmaz. <sup>4</sup>Ayný þekilde kardeþlerim, siz de bir baþkasýna, yani ölümden dirilmiþ olan Mesih'e varmak üzere Mesih'in bedeni aracýlýđýyla Kutsal Yasa karþýsýnda öldünüz. Bu da Tanrý'nýn hizmetinde verimli olmamýz içindir. <sup>5</sup>Çünkü biz dođal benliđin denetimindeyken, Yasa'nýn kýþkırtýđý günah tutkularý bedenlerimizin üyelerinde etkindiler. Bunun sonucu olarak ölüme götüren meyveler verdik. <sup>6</sup>Þimdiyse biz, daha önce tutsađý olduđumuz Yasa karþýsýnda ölürek o Yasa'dan özgür kýlýndýk. Öyle ki, yazýlý yasanýn eski yolunda deđil, Ruh'un yeni yolunda kulluk edelim.

### **Günah içinde çýrpýnmak**

<sup>7</sup>O halde ne diyelim? Kutsal Yasa günah mý oldu? Kesinlikle hayýr! Ama Yasa olmasaydı, günahýn ne olduđunu bilmeyecektim. Yasa, «Açgözlü olma» demeseydi, açgözlülüđün ne olduđunu bilmeyecektim. <sup>8</sup>Ama günah, bu buyruđun verdiđi fýrsatla içimde her türlü açgözlülüđu üretti. Kutsal Yasa olmadýkça günah ölüdür. <sup>9-10</sup>Bir zamanlar, Yasa'nýn bilincinde deđilken diriydim. Ama buyruđun bilincine vardýđýmda günah dirildi, ben ise öldüm. Buyruk da bana yapam getireceđine, ölüm getirdi. <sup>11</sup>Çünkü günah, buyruđun verdiđi fýrsatla beni aldattý, buyruk aracýlýđýyla beni öldürdü. <sup>12</sup>Ýþte böyle, Yasa gerçekten kutsaldýr. Buyruk da kutsal, dođru ve iyidir.

<sup>13</sup>Öyleyse, iyi olan bana ölüm mü getirdi? Kesinlikle hayır! Ama günah, günah olarak tanýnsýn diye, iyi olanýn aracýlýðýyla bana ölüm getiriyordu. Öyle ki, buyruk aracýlýðýyla günahýn ne denli günahlý olduðu anlaýýlsýn. <sup>14</sup>Yasa'nýn ruhsal olduðunu biliriz. Ben ise bedenselim, günaha köle gibi satýlmýþým. <sup>15</sup>Ne yaptýðýmý anlamýyorum. Çünkü istediðim þeyi yapmýyorum; nefret ettiðim ne ise, onu yapýyorum. <sup>16</sup>Ama istemediðim þeyi yaparsam, Yasa'nýn iyi olduðunu kabul etmiþ olurum. <sup>17</sup>O halde bunu artýk ben deðil, içimde yapayan günah yapýyor. <sup>18</sup>Ýçimde, yani doðal benliðimde iyi bir þey bulunmadýðýný biliyorum. Ýçimde iyiyi yapmaya istek var, ama güç yoktur. <sup>19</sup>Ýstediðim iyi þeyi yapmýyorum, istemediðim kötü þeyi yapýyorum. <sup>20</sup>Ýstemediðim þeyi yapýyorsam, bunu yapan artýk ben deðil, içimde yapayan günahýr.

<sup>21</sup>Bundan þu kuralý çýkarýyorum: ben iyi olaný yapmak isterken, içimde hep kötülük vardýr. <sup>22</sup>Ýç varlýðýmda Tanrý'nýn Yasasýndan zevk alýyorum. <sup>23</sup>Ama bedenimin üyelerinde baþka bir yasa görüyorum. Bu da aklýmýn onayladýðý yasaya karþý savaþýyor ve beni bedenimin üyelerindeki günah yasasýna tutsak ediyor. <sup>24</sup>Ne zavallý insaným! Ölüme götüren bu bedenden beni kim kurtaracak? <sup>25</sup>Rabbimiz Ýsa Mesih aracýlýðýyla Tanrý'ya þükürler olsun! Ýpte ben aklımla Tanrý'nýn yasasýna, ama doðal benliðimle günahýn yasasýna kulluk ediyorum.

## 8. Bölüm

### Ya°am veren Ruh

Bu nedenle, Mesih Ýsa'ya ait olanlara karþý artýk hiçbir mahkûmiyet yoktur. <sup>2</sup>Çünkü ya°am veren Ruh'un yasasý, Mesih Ýsa sayesinde beni günahýn ve ölümün yasasýndan özgür kýldý. <sup>3</sup>Doðal insan benliðinden ötürü güçsüz olan Kutsal Yasa'nýn yapamadýðýný Tanrý yaptı. Öz Oðlunu günahlý insan benzerliðinde günah için kurban olarak gönderip günahý insan benliðinde yargýladı. <sup>4</sup>Öyle ki, Yasa'nýn gereði, doðal benliðe göre deðil, Ruh'a göre yapayan bizlerde yerine gelsin.

<sup>5</sup>Doðal benliðe uyanlar benlikle ilgili iþleri, Ruh'a uyanlar ise Ruh'la ilgili iþleri düþünürler. <sup>6</sup>Benliðe dayanan düþünce ölüm, Ruh'a dayanan dü°ünce ise ya°am ve esenliktir. <sup>7</sup>Çünkü benliðe dayanan düþünce Tanrý'ya düþmandýr; Tanrý'nýn Yasasýna boyun eðmez, eðemez de... <sup>8</sup>Benliðin denetiminde olanlar Tanrý'yý hoþnut edemezler. <sup>9</sup>Ne var ki, Tanrý'nýn Ruhu içinizde yapýyorsa, siz benliðin deðil, Ruh'un denetimindesiniz. Ama bir kiþide Mesih'in Ruhu yoksa, o kiþi Mesih'in deðildir. <sup>10</sup>Eðer Mesih içinizde ise, bedeniniz günahattan ötürü ölü olmakla beraber, aklanmýþ olduðunuz için ruhunuz diridir. <sup>11</sup>Mesih Ýsa'yý ölümden dirilten Tanrý'nýn Ruhu içinizde yapýyorsa, Mesih'i ölümden dirilten Tanrý, içinizde yapayan Ruhuyla ölümlü bedenlerinize de yapam verecektir.

<sup>12</sup>Öyleyse kardeþlerim, borçluyuz ama, doðal benliðe göre yapamak için benliðe borçlu deðiliz. <sup>13</sup>Çünkü benliðe göre yaparsanız, öleceksiniz; ama bedenin kötü iþlerini Ruh'la öldürürseniz, yapayacaksınız. <sup>14</sup>Tanrý'nýn Ruhuyla yönetilenlerin hepsi Tanrý'nýn oðullarýdır. <sup>15</sup>Çünkü sizi tekrar korkuya götüren kölelik ruhunu almadýnýz, oðulluk ruhunu aldýnýz. Bu ruhla, «Abba, Baba!» diye sesleniriz. <sup>16</sup>Ruh'un kendisi, bizim ruhumuzla birlikte, Tanrý'nýn çocuklarý olduðumuza tanýklýk eder. <sup>17</sup>Eðer Tanrý'nýn çocuklarýysak, ayný zamanda mirasçýyýz.

Mesih'le birlikte yüceltilmek üzere Mesih'le birlikte acý çekiyorsak, Tanrý'nýn mirasçýларыýz, Mesih'le ortak mirasçýларыz.

## Görkemli bir gelecek

<sup>18</sup>Yargým þu ki, bu anýn acýлары, gözümüzün önüne serilecek olan yücelikle karþýlaþtırýlmaya deðmez. <sup>19</sup>Yaratýlýþ, Tanrý çocukларынын ortaya çýkmasýný büyük özlemle bekliyor. <sup>20-21</sup>Çünkü yaratýlýþ amaçsýzlyða teslim edilmiþtir. Bu da yaratýlýþın isteðiyle deðil, onu amaçsýzlyða teslim eden Tanrý'nýn isteðiyle oldu. Çünkü yaratýlýþın, yozlaþmaya olan köleliðinden kurtarýlýþ Tanrý çocukларынын yüce özgürlüðüne kavuþturulması ümidi vardı. <sup>22</sup>Þimdiye dek bütün yaratýlýþın birlikte inleyip doðum ađrýsý çektiðini biliriz. <sup>23</sup>Yalnız yaratýlýþ deðil, biz de, evet Ruh'un turfandasýna sahip olan bizler de evlatlyða alýnmayý, yani bedenlerimizin kurtulmasýný özlemle bekleyerek içimizden inleriz. <sup>24</sup>Çünkü bu ümitle kurtulduk. Ama görülen ümit, ümit deðildir. Gördüðü þeyi kim ümit eder? <sup>25</sup>Ama henüz görmediðimize ümit baðlamýþsak, sabýrla bekleyebiliriz.

## Galilerden de üstün

<sup>26</sup>Bunun gibi, Ruh da güçsüzlüðümüzde bize yardım eder. Nasýl dua etmemiz gerektiğini bilmeyiz, ama Ruh'un kendisi, sözle anlatýlamayan iniltilelerle bizim için aracýlýk eder. <sup>27</sup>Ýnsanların yüreklerini araþtıran Tanrý, Ruh'un düþüncesinin ne olduðunu bilir. Çünkü Ruh, Tanrý'nýn isteðine göre kutsallar için aracýlýk eder. <sup>28</sup>Tanrý'nýn, kendisini sevenlerle, amacýna göre çađrýlmýþ olanlarla birlikte her durumda iyilik için etkin olduðunu biliriz. <sup>29</sup>Tanrý, önceden bildiði kípileri, Oðlunun benzerliðine dönüþtürmek üzere önceden belirledi. Öyle ki, Oðul birçok kardeþler arasında ilk doðan olsun. <sup>30</sup>Tanrý, önceden belirlediði kípileri çađırdý, çađırdýđy kípileri akladý ve akladýđy kípileri yüceltti.

<sup>31</sup>Öyleyse buna ne diyelim? Tanrý bizden yana ise, kim bize karþý olabilir? <sup>32</sup>Öz Oðlunu bile esirgemeyen, O'nu hepimizin uđruna ölüme teslim eden Tanrý, O'nunla birlikte bize her þeyi de bađýplamayacak mı? <sup>33</sup>Tanrý'nýn seçtiklerini kim suçlayacak? Onları aklayan Tanrý'dýr. <sup>34</sup>Kim suçlu çýkaracak? Ölmüþ, üstelik dirilmiþ olan Mesih Ýsa, Tanrý'nýn sađýndadır ve bizim için aracýlýk etmektedir. <sup>35</sup>Mesih'in sevgisinden bizi kim ayırabilir? Sýkýntý mı, elem mi, zulüm mü, açlýk mı, çýplaklýk mı, tehlike mi, kýlýç mı? <sup>36</sup>Yazýlmýþ olduðu gibi:

«Senin uğruna bütün gün öldürülüyoruz,

kasaplýk koyunlar sayýlmýþız.»

<sup>37</sup>Ama bizi sevenin aracýlýđyyla bu durumların hepsinde galiplerden üstünüz. <sup>38-39</sup>Eminim ki, ne ölüm, ne yaþam, ne melekler, ne yönetimler, ne þimdiki ne gelecek zaman, ne güçler, ne yükseklik, ne derinlik, ne de yaratýlmýþ baþka herhangi bir þey bizi Rabbimiz Mesih Ýsa'da olan Tanrý sevgisinden ayırmaya yetecektir.

## 9. Bölüm

### Tanrı'nın seçtikleri

Mesih'e ait biri olarak gerçeđi söylüyorum, yalan söylemiyorum. Vicdaným da söylediklerimi Kutsal Ruh'un aracýlýđýyla doğruluyor. <sup>2</sup>Yüredimde büyük bir keder, dinmeyen bir acý vardýr. <sup>3-4</sup>Kardeşlerimin, soydaşlarým olan Ýsraililerin uđruna, ben kendim lanetlenip Mesih'ten uzaklaştýrýlmaýý dilerdim. Evlatlýđa kabul edilenler, Tanrı'nın yüceliđini görenler onlardýr. Antlařmalar, buyrulan Kutsal Yasa, tapýnma düzeni ve vaatler de onlarýndýr. <sup>5</sup>Büyük atalar onlarýn atalarýdýr. Mesih de bedence onlardandýr. O, her þeyin üzerinde hüküm süren, sonsuza dek övülecek Tanrı'dýr. Amin.

<sup>6</sup>Tanrı'nın sözü bořa çýktý demek istemiyorum. Çünkü Ýsrail'den olanlarýn hepsi Ýsrail<sup>1</sup> deđildir. <sup>7</sup>Ýbrahim'in soyundan olsalar bile, hepsi onun çocuklarý deđildir. Ama, «Senin soyun Ýshak'la sürecek» diye yazýlmýřtı. <sup>8</sup>Demek ki Tanrı'nın çocuklarý, olađan yoldan dođan çocuklar deđildir. Ýbrahim'in soyu sayýlacak olanlar, Tanrı'nın vaadine göre dođan çocuklardýr. <sup>9</sup>Çünkü vaat þöyleydi: «Gelecek yıl bu mevsimde geleceđim ve Sarâ'nın bir ođlu olacak.»

<sup>10</sup>Bundan bařka, Rebeka da bir erkekten, atamýz Ýshak'tan ikizlere gebe kalmýřtı. <sup>11-12</sup>Çocuklar henüz dođmamýř, iyi ya da kötü bir þey yapmamýřken, Tanrı Rebeka'ya, «Büyüdü, küçüđüne kulluk edecek» dedi. Öyle ki, Tanrı'nın bir seçim yapmaktaki amacý, yapýlan iplere deđil, kendi çadrýsýna dayanarak sürsün. <sup>13</sup>Yazýlmýř olduđu gibi, «Yakup'u sevdim, Esav'dan ise nefret ettim.»

<sup>14</sup>Öyleyse ne diyelim? Tanrı'da adaletsizlik mi var? Kesinlikle hayır! <sup>15</sup>Çünkü Musa'ya öyle diyor:

«Merhamet ettiğime merhamet edeceğim

ve acýdýđýma acýyacađým.»

<sup>16</sup>Demek ki seçilmek, insanýn isteđine ya da çabasýna deđil, Tanrı'nın merhametine bađlýdýr.

<sup>17</sup>Tanrı, Kutsal Yazý'da Firavun'a þöyle diyor:

«Bak, kudretimi sende göstermek

ve adýmý bütün yeryüzünde duyurmak için

seni yükselttim.»

<sup>18</sup>Demek ki Tanrı, istediđine merhamet eder, istediđinin yüredini nasýrlaştýrýr.

<sup>19</sup>Pimdi bana, «Öyleyse Tanrı insaný neden hâlâ suçlu buluyor? O'nun isteđine kim karřý durabilir?» diyeceksin. <sup>20</sup>Ama, ey insan, sen kimsin ki Tanrı'ya karřýlık veriyorsun?

«Kendisine þekil verilen, þekil verene, `Beni niçin böyle yaptýn' der mi?»<sup>21</sup>Ya da çömlekçinin ayný kil yýđýnýndan bir kabý onurlu bir iþ için, bir diđerini bayađý bir iþ için yapmaya yetkisi yok mu?<sup>22</sup>Eđer Tanrý, gazabýný göstermek ve gücünü tanýtmak isterken, gazabýna hedef olup mahvolmaya hazýrlananlara büyük sabýyla katlandýysa, ne diyelim?<sup>23</sup>Yüceltmek üzere önceden hazýrlayýp merhamet ettiđi insanlara yüceliđinin zenginliklerini bildirmek için bunu yaptýysa, ne diyelim?<sup>24</sup>Yalnýz Yahudilerden deđil, diđer uluslar arasýndan da aðýrmyþ olduđu bu insanlar biziz.<sup>25</sup>Hoþeya'nýn kitabýnda denildiđi gibi:

«Halkým olmayana halkým,  
sevgili olmayana sevgili diyeceğim.»

<sup>26</sup>«Kendilerine, `Halkým deđilsiniz' denildiđi o yerde,  
yapayan Tanrý'nýn ođullarý diye adlandýrýlacaklar.»

<sup>27</sup>Yeþaya, Ýsrail'le ilgili olarak þöyle haykýrýyor:

«Ýsrail ođullarýnýn sayýsý  
denizin kumu kadar çok olsa da,  
ancak pek azy<sup>l</sup> kurtulacak.

<sup>28</sup>nk Rab yeryüzündeki yargýlama iþini  
tez yapýp bitirecektir.»

<sup>29</sup>Yeþaya'nýn önceden dediđi gibi:

«Eğer tüm glere egemen olan Rab  
soyumuzu sürdürecek birkaç kiþiyi  
esirgememiþ olsaydý,  
Sodom gibi olur, Gomora'ya benzerdik.»

### **Ýsrail'in imansýzlyđý**

<sup>30</sup>yleyse ne diyelim? Aklanma pe°inde olmayan uluslar aklanmaya, imandan gelen aklanmaya kavu°tular.<sup>31</sup>Aklanmayý sađlayacak bir yasanýn ardýndan giden Ýsrail ise, o yasayý yerine getiremedi.<sup>32</sup>Neden? Çünkü imanla deđil, iyi iþlerle olurmuþ gibi aklanmaya alyþtýlar ve `srme tabý'nda srtler.<sup>33</sup>Yazýlmýþ olduđu gibi:

«Bakýn, Siyon'a bir srme tabý,

bir tökezleme kayası koyuyorum.

O'na iman eden utandırılmayacak.»

## 10. Bölüm

Kardeşler! Yüredimin arzusu ve Ýsraillilerin uğruna Tanrı'ya yalvarıþım, kurtuluþları içindir.

<sup>2</sup>Kendilerine tanıklık ederim ki, Tanrı için gayretlidirler; ama bu bilinçli bir gayret değildir.

<sup>3</sup>Tanrı'nın öngördüğü doğruluğu anlamadıkları ve kendi doğruluklarını yerleptirmeye çalıþtıkları için Tanrı'nın öngördüğü doğruluğa boyun eğmediler. <sup>4</sup>Ne var ki, her iman edenin aklanması için Mesih, Kutsal Yasa'nın sonudur.

<sup>5</sup>Musa, Kutsal Yasa'ya dayanan dođrulukla ilgili þunları yazıyor: «Yasa'da yazılanları yerine getiren, bunlarla yaþayacaktır.» <sup>6-7</sup>Ýmana dayanan dođruluk ise þöyle diyor: «Yüredinde, `Göde | yani Mesih'i indirmeye | kim çýkacak?' ya da, `Dipsiz derinliklere | yani Mesih'i ölümler arasýndan çýkarmaya | kim inecek?' deme.» <sup>8</sup>Ne deniyor?

«Tanrı sözü sana yakındır,

ağzında ve yüredindedir.»

Ýpte duyurduğumuz iman sözü budur. <sup>9</sup>Ýsa'nın Rab olduğunu ağzıyla açıkça söyler ve Tanrı'nın O'nu ölümden dirilttiğine yürekten iman edersen, kurtulacaksın. <sup>10</sup>Ýnsan yürekten iman etmekle aklanır, imanını ağzıyla açıklamakla da kurtulur. <sup>11</sup>Kutsal Yazı, «O'na iman eden hiç kimse utandırılmayacak» der. <sup>12</sup>Çünkü Yahudi ve Grek ayrımı yoktur, aynı Rab hepsinin Rabbidir. Kendisine yakaranların hepsine karþı eli açıktır. <sup>13</sup>«Rab'be yakaran<sup>1</sup> herkes kurtulacaktır.»

<sup>14</sup>Ama iman etmedikleri kiþiye nasıl yakaracaklar? Duymadıkları kiþiye nasıl iman edecekler? Tanrı sözünü yayan olmazsa, nasıl duyacaklar? <sup>15</sup>Sözü yaymaya gönderilmezlerse, sözü nasıl yayacaklar? Yazılmıþ olduğu gibi, «Ýyi haber müjdeleyenlerin ayakları ne güzeldir!»

<sup>16</sup>Ne var ki, herkes Müjde'ye uymadı. Yehaya'nın dediği gibi: «Rab, verdiğimiz habere kim inandı?» <sup>17</sup>Demek ki iman, haberi duymakla, duymak da Mesih'le ilgili sözün yayılmasıyla olur. <sup>18</sup>Ama onu soruyorum: onlar duymadılar mı? Elbette duydular.

«Sesleri bütün yeryüzüne,

sözleri dünyanın dört bucağına ulaftı.»

<sup>19</sup>Yine þunu soruyorum: Ýsrail anlamadı mı? Önce Musa,

«Ben sizi ulus olmayanla kışkandıracadıım,

anlayıþsız bir ulusla sizi kışdıracadıım» diyor.

<sup>20</sup>Sonra Ye°aya cesaretle,  
«Beni aramayanlar beni buldu,  
beni sormayanlara kendimi gösterdim» diyor.

<sup>21</sup>Ama Ýsra'il'e ilgili diyor ki,  
«Söz dinlemeyen, asi bir halka  
bütün gün ellerimi uzattým.»

## 11. Bölüm

### Tanrý'nýn kendine ayýrdýđý kibiler

Öyleyse °unu soruyorum: Tanrý kendi halkýndan yüz mü çevirdi? Kesinlikle hayýr! Ben de Ýbrahim soyundan, Benyamin oymađýndan bir Ýsrailliyim. <sup>2</sup>Tanrý önceden bildiđi kendi halkýndan yüz çevirmedi. Yoksa Ýlyas'la ilgili bölümde Kutsal Yazý'nýn ne dediđini, Ýlyas'ýn Ýsra'il'e karđý Tanrý'ya nasýl yakýndýđýný bilmez misiniz? <sup>3</sup>«Rab, senin peygamberlerini öldürdüler, senin sunaklarýný yýktýlar. Yalnýz ben kaldým. Beni de öldürmeye çalyđýyorlar.»

<sup>4</sup>Tanrý'nýn ona verdiđi karđýlýk nedir? «Baal'ýn önünde diz çökmemiş yedi bin kibiyi kendime alýkoydum.» <sup>5</sup>Ayný þekilde, þimdiki zamanda da Tanrý'nýn lütfuyla seçilmiş küçük bir topluluk<sup>¶</sup> vardýr. <sup>6</sup>Ama bu, lütufla olmuþsa, iyi iþlerle olmamyþ demektir. Aksi halde lütf artýk lütf olmaz! <sup>7</sup>Sonuç ne? Ýsra'il aradyđýna kavuþamadý, seçilmiş olanlar ise kavuþtular. Geriye kalanlarýn da yürekleri nasýrlaþtırýldý. <sup>8</sup>Yazýlmýþ olduđu gibi:

«Tanrý, onlara uyubukluk ruhu verdi.

Bugün bile gözleri görmüyor, kulaklarý iþitmiyor.»

<sup>9</sup>Davut da °öyle diyor:

«Onlarýn sofrasý kendilerine tuzak,

kapan, tökez ve ceza olsun.

<sup>10</sup>Gözleri görmemek üzere kararsýn.

Bellerini hep bükük tut!»



## **Aþýlanmýþ dallar**

<sup>11</sup>Öyleyse þunu soruyorum: Yahudiler düþmek üzere mi sendelediler? Kesinlikle hayýr! Ama onlarý imrendirmek için, suçlarýndan ötürü diðer uluslara kurtuluþ verildi. <sup>12</sup>Eðer Yahudilerin suçu dünyaya zenginlik, bozgunlarý uluslara zenginlik getirdiyse, bütünlükleri ne kadar daha büyük bir zenginlik getirecektir! <sup>13</sup>Diðer uluslardan olan sizlere söylüyorum: uluslara elçi olarak gönderildiðim için görevimi yüce sayarým. <sup>14</sup>Böylelikle belki soydaþlarýmý imrendirip bazýlarýný kurtarýrým. <sup>15</sup>Çünkü onlarýn reddedilmesi dünyanın Tanrý'yla barýþmasýný saðladýysa, kabul edilmeleri ölümden yaþama geçiþ deðil de nedir? <sup>16</sup>Eðer hamurun ilk parçasý kutsalsa, hamurun tümü kutsaldýr. Eðer kök kutsalsa, dallar da kutsaldýr.

<sup>17-18</sup>Ama zeytin aþacýnýn bazý dallarý kesildiyse, ve sen, yabani zeytin filizi olarak onlarýn yerine aþýlanýp öz aþacýn semiz köküne ortak oldunsa, dallara karþý övünme. Eðer övünüyorsan, unutma ki, sen kökü taþýmýyorsun, kök seni taþýyor. <sup>19</sup>O zaman, «Ben aþýlanayým diye dallar kesildi» diyeceksin. <sup>20</sup>Doðru. Onlar imansýzlyktan dolayı kesildiler. Sen ise imanla yerinde duruyorsun. Böbürlenme, kork! <sup>21</sup>Çünkü Tanrý asýl dallarý esirgemediyse, seni de esirgemeyecek.

<sup>22</sup>Onun için Tanrý'nýn iyiliðini ve sertliðini gör. O, düþenlere karþý serttir; ama O'nun iyiliðine baðlý kalýrsan, sana iyi davranýr. Yoksa sen de kesilip atýlýrsýn! <sup>23</sup>Ýmansýzlykta direnmezlerse, Yahudiler de öz aþaca yeniden aþýlanacaklar. Çünkü Tanrý'nýn onlarý geri aþýlamaya gücü vardýr. <sup>24</sup>Eðer sen, doðal yapýsý yabani olan zeytin aþacýndan kesilip doðaya aykýrý olarak cins zeytin aþacýna aþýlandýnsa, asýl dallarýn öz zeytin aþacýna aþýlanacaklarý ne kadar daha kesindir!

## **Tüm Ýsrail kurtulacak**

<sup>25</sup>Kardeþler, bilgiçliðe kapýlmanýzý önleyecek þu sýrdan habersiz kalmanýzý istemem: Ýsraililerden bir bölümünün yüredi, diðer uluslardan kurtulacaklarýn sayýsý tamamlanýncaya dek nasýrлаþmýþtýr. <sup>26</sup>Sonunda bütün Ýsrail kurtulacaktır. Yazýlmýþ olduðu gibi:

«Kurtarýcý, Siyon'dan gelecek

ve Yakup'un soyundan tanrýsýzlyðý uzaklaþtıracaktır.

<sup>27</sup>Onlarýn günahlarýný kaldýracaðým zaman

kendileriyle yapacaðým antlaþma budur.»

<sup>28</sup>Yahudiler Müjde'yi reddederek sizin uðrunuza Tanrý'ya düþman oldular; ama Tanrý'nýn seçimine göre, atalarý sayesinde sevilmektedirler. <sup>29</sup>Çünkü Tanrý'nýn armaðanlarý ve çaðrýsý geri alýnamaz. <sup>30</sup>Bir zamanlar Tanrý'nýn sözünü dinlemezsiniz, ama þimdi Yahudilerin sözdinlemeziðinin sonucu olarak merhamete kavuþtunuz. <sup>31</sup>Bunun gibi, Yahudiler de, sizin kavuþtuðunuz merhametle merhamete eri'mek için 'imdi söz dinlemez oldular. <sup>32</sup>Çünkü Tanrý, merhametini hepsine göstermek için hepsini sözdinlemeziðin tutsaðý kýldý.

## Tanrý'ya övgüler

<sup>33</sup>Tanrý'nýn zenginliði, bilgeliði ve bilgisi ne derindir! O'nun yargýлары ne denli akýl ermez, yollarý ne denli anlaýýlmazdır!

<sup>34</sup>«Rab'bin düþüncesini kim bildi?

Ya da kim O'nun öðütçüsü oldu?»

<sup>35</sup>«Kim O'na bir °ey verdi ki,

kendisine geri ödensin?»

<sup>36</sup>Her þeyin kaynađý O'dur; her þey O'nun aracýlýđýyla ve O'nun için var oldu. Sonsuza dek O'na yücelik olsun. Amin.

## 12. Bölüm

### Ya°ayan kurbanlar

Bunun için ey kardeşler, Tanrý'nýn merhameti uđruna size yalvarýrým: kendinizi Tanrý'ya diri, kutsal ve O'nu hoþnut eden bir kurban olarak sunun. Ruhsal tapýnmanýz budur. <sup>2</sup>Bu çađýn gidiþine uymayýn; Tanrý'nýn iyi, beþenilir ve yetkin isteđinin ne olduđunu ayýrt edebilmek için düþüncenizin yenilenmesiyle deđiþin.

<sup>3</sup>Tanrý'nýn bana bađýpladýđý lütufla hepimize söylüyorum, kimse kendisine geređinden çok deđer vermesin. Herkes, Tanrý'nýn kendisine verdiði iman ölçüsüne göre dü°üncelerinde ölçülü olsun. <sup>4-5</sup>Bir bedende ayrı ayrı iþlevleri olan çok sayýda üyemiz olduđu gibi, çok sayýda olan bizler de Mesih'te tek bir bedeniz ve birbirimizin üyeleriyiz. <sup>6</sup>Tanrý'nýn bize bađýpladýđý lütufla göre, ayrı ayrı ruhsal armađanlarýmýz vardýr. Birinin armađaný peygamberlikse, imanýn ölçüsüne göre peygamberlik etsin. <sup>7</sup>Hizmetse, hizmet etsin. Öđreten biriye, öđretsin. <sup>8</sup>Öđüt veren, öđütte bulunsun. Bađýpta bulunan, bunu cömertçe yapsýn. Yöneten, gayretle yönetsin. Merhamet eden, güler yüzle etsin.

### Sevgi

<sup>9</sup>Sevginiz ikiyüzlü olmasýn. Kötülükten tiksinin, iyiliđe bađlanýn. <sup>10</sup>Birbirinizi kardeşlik sevgisiyle, þefkatle sevin. Birbirinize saygý göstermekte yarýþýn. <sup>11</sup>Gayretiniz eksilmesin. Ruhta ate°li olun. Rab'be kulluk edin. <sup>12</sup>Ümidinizi dü°ünerek sevinin. Sýkýntýya dayanýn. Kendinizi duaya verin. <sup>13</sup>Ýhtiyaç içinde olan kutsallara yardım edin. Konuksever olmaya bakýn. <sup>14</sup>Size zulmedenler için iyilik dileyin. Ýyilik dileyin, lanet etmeyin. <sup>15</sup>Sevinenlerle sevinin, ađlayanlarla ađlayýn. <sup>16</sup>Birbirinizle ayný düþüncede olun. Böbürlenmeyin; tersine, hor görülenlerle arkadaşlýk edin. Bilgiçlik taslamayýn. <sup>17</sup>Hiç kimseye kötülüđe karþý kötülük etmeyin. Herkesin gözünde iyi olaný yapmaya dikkat edin. <sup>18</sup>Mümkünse, elinizden geldiđince bütün insanlarla barýþ içinde yaþayýn.

<sup>19</sup>Sevgili kardeşler, kendi öcünüzü kendiniz almayın; bunu Tanrı'nın gazabına bırakın. Çünkü böyle yazılmıştır: «Rab diyor ki, 'Öç benimdir, kötülüğün karşılığın ben vereceğim.»

<sup>20</sup>Ama,

«Düşmanın acıkmışsa onu doyur,

susamışsa su ver.

Bunu yapmakla onu utanca boğarsın.»<sup>1</sup>

<sup>21</sup>Kötülüde yenilme, kötülüğü iyilikle yen.

## 13. Bölüm

### Yönetime bağlı olmak

Herkes, altında bulunduğu yönetime bağlı olsun. Çünkü Tanrı'dan olmayan yönetim yoktur. Var olanlar Tanrı tarafından kurulmuştur. <sup>2</sup>Bu nedenle, yönetime karşı direnen, Tanrı'nın düzenlediğine karşı gelmiş olur. Karşı gelenler yargılanır. <sup>3</sup>Yıllık yapanlar değil, kötülük yapanlar yöneticilerden korkmalıdır. Yönetimden korkmamak ister misin? İyi olanı yap, yönetimin övgüsünü kazanırsın. <sup>4</sup>Çünkü yönetim, senin iyiliğin için Tanrı'nın hizmetindedir. Ama kötü olanı yaparsan, kork! Yönetim, kılıcı boş yere taşımıyor; kötülük yapanın üzerine Tanrı'nın gazabını salan öç alıcı olarak Tanrı'nın hizmetindedir. <sup>5</sup>Bunun için, yalnız Tanrı'nın gazabı nedeniyle değil, vicdan nedeniyle de yönetime bağlı olmak gerekir. <sup>6</sup>Vergi ödemenizin nedeni de budur. İşte yöneticiler, Tanrı'nın bu amaç için gayretle çalışan hizmetkarlarıdır. <sup>7</sup>Vergi hakkı olana vergiyi, gümrük hakkı olana gümrüğü, korku hakkı olana korkuyu, saygı hakkı olana saygıyı, herkese hakkını verin.

### Birbirinizi sevin

<sup>8</sup>Birbirinizi sevmekten başka hiç kimseye bir şey borçlu olmayın. Çünkü başkalarını seven, Kutsal Yasa'yı yerine getirmiş olur. <sup>9</sup>«Zina etme, adam öldürme, hırsızlık yapma, başkasının malına göz dikme» buyrukları ve bundan başka ne buyruk varsa, o sözde özetlenir: «Kom'unu kendin gibi sev.» <sup>10</sup>Sevgi, komşuya kötülük etmez. Bu nedenle sevgi, Kutsal Yasa'nın yerine getirilmesidir.

<sup>11</sup>Bunu, yapıldığınız zamanın bilincinde olarak yapın. Artık sizin için uykudan uyanma saati gelmiştir. Çünkü şimdi kurtuluşumuz, ilk iman ettiğimiz zamandan daha yakındır. <sup>12</sup>Gece ilerlemiş, gündüz yaklaşmıştır. Bunun için, karanlıkların üzerimizden süzülüp atarak ışığı silahlarını kuşanalım. <sup>13</sup>Çyğınca edlencelere ve sarhoşluğa, cinsel ahlaksızlığa ve sefahate, çekilmeye ve kıskançlığa kapılmayalım. Gün ışığında olduğu gibi, saygın bir yaşam sürelim. <sup>14</sup>Rab İsa Mesih'i kuşanın. Doğal benliğinizin tutkularına uymayı düşünmeyin.

## 14. Bölüm

### Zayıf iman, güçlü iman

Ýmaný zayıf olaný kabul edin, ama düþünceleri üzerinde onunla tartýþmaya girmeyin. <sup>2</sup>Biri her þeyi yiyebileceðine inanýr; öte yandan, imaný zayıf olan yalnız sebze yer. <sup>3</sup>Her þeyi yiyen, yemeyeni hor görmesin. Her þeyi yemeyen, yiyeni yargýlamasýn. Çünkü Tanrı onu kabul etmiştir. <sup>4</sup>Sen kimsin ki, baþkasýnýn kulumu yargýlýyorsun? Kulu haklý çýkaran da, suçlu çýkaran da kendi efendisidir. Kul haklý çýkacaktır. Çünkü Rab'bin onu haklý çýkarmaya gücü vardýr. <sup>5</sup>Kimi bir günü ba°ka bir günden üstün sayar, kimi her günü bir sayar. Herkesin kendi görü°üne tam güveni olsun. <sup>6</sup>Günü kutlayan, Rab için kutlar. Her þeyi yiyen, Tanrı'ya þükrederek bunu Rab için yer. Bazý þeyleri yemeyen de Rab için yemez ve Tanrı'ya þükreder.

<sup>7</sup>Hiçbirimiz kendimiz için yaþamayýz, hiçbirimiz de kendimiz için ölmeyiz. <sup>8</sup>Ya°arsak, Rab için yaparýz; ölürsük, Rab için ölüyoruz. Böylece yaþasak da, ölsük de Rabbin'iz. <sup>9</sup>Mesih, hem ölümlerin hem de yaþayanların Rabbi olmak üzere ölüp dirildi. <sup>10</sup>Öyleyse sen, kardeþini neden yargýlýyorsun? Ya sen, kardeþini neden hor görüyorsun? Tanrı'nýn yargý kürsüsü önüne hepimiz çýkacađız. <sup>11</sup>Yazýlmýþ olduđu gibi:

«Rab °öyle diyor:

`Varlýđým hakký için her diz önümde çökecek

ve her dil Tanrı olduğumu açıkça söyleyecek.'»

<sup>12</sup>Böylece her birimiz kendi adına Tanrı'ya hesap verecektir.

<sup>13</sup>Bunun için, artýk birbirimizi yargýlamayalım. Tam tersine, herhangi bir kardeþin yoluna sürçme ya da tökezleme tabý koymamaya kararlı olun. <sup>14</sup>Rab Ýsa'ya ait biri olarak þunu kesinlikle biliyorum ki, hiçbir þey kendiliðinden murdar deðildir. Ama bir þeyi murdar sayan kimse için o þey murdardýr. <sup>15</sup>Yediðin bir þey yüzünden kardeþin incinirse, artýk sevgi yolunda yürümüyorsun demektir. Mesih'in, uđruna öldüđu kardeþi yiyeceðinle mahvetme! <sup>16</sup>Size göre iyi olan °ey kötülenmesin. <sup>17</sup>Çünkü Tanrı'nýn Egemenliði, yiyecek ve içecek sorunu deðil, dođruluk, esenlik ve Kutsal Ruh'ta sevinçtir. <sup>18</sup>Mesih'e bu yolda hizmet eden, Tanrı'yý hoþnut eder ve insanların beðenisini kazanýr.

<sup>19</sup>O halde kendimizi esenlik getiren ve birbirimizi geli°tiren i°lere verelim. <sup>20</sup>Yiyecek uđruna Tanrı'nýn iþini bozma! Her yiyecek temizdir, ama yedikleriyle baþkasýnýn sürçmesine yol açan kiþi kötülük yapmýþ olur. <sup>21</sup>Et yememen, °arap içmemen ya da karde°inin sürçmesine yol açacak bir °ey yapmaman iyidir. <sup>22</sup>Bu konulardaki inancýný Tanrı'nýn önünde kendine sakla. Onayladıđý þeyden ötürü kendini yargýlamayan kiþi ne mutludur! <sup>23</sup>Ama bir yiyecekten kuþkulanana kiþi o yiyeceði yerse yargýlanýr; çünkü imanla yemiyor. Ýmanla yapılmayan her þey günahtýr.

## 15. Bölüm

Ýmaný güçlü olan bizler, kendimizi hoþnut etmeye deðil, güçsüz olanlarýn zayıflýklarýný yüklenmeye borçluyuz. <sup>2</sup>Her birimiz, komþusunu ruhça geliþtirmek amacýyla, komþusunun iyiliðini gözeterek onu hoþnut etsin. <sup>3</sup>Nitekim Mesih bile kendini hoþnut etmeye çalyþmadý. Yazýlmýþ olduðu gibi, «Seni apaðýlayanlarýn apaðýlamalarýna ben uðradým.» <sup>4</sup>Önceden ne yazýldýysa, bize öðretmek için, sabýr ve Kutsal Yazýlarýn verdiði cesaretle ümidimiz olsun diye yazýldý. <sup>5</sup>Sabýr ve cesaret kaynaðý olan Tanrý'nýn, sizleri Mesih Ýsa'nýn isteðine uygun olarak ayný düþüncelede birleþtirmesini dilerim. <sup>6</sup>Öyle ki, Rabbimiz Ýsa Mesih'in Tanrýsýný ve Babasýný birlik içinde hep bir ađýzdan yüceltesiniz.

<sup>7</sup>Bu nedenle, Mesih sizi kabul ettiði gibi, Tanrý'nýn yüceliði için siz de birbirinizi kabul edin. <sup>8</sup><sup>9</sup>Çünkü diyorum ki Mesih, Tanrý'nýn güvenilir olduðunu göstermek için Yahudilerin hizmetkârý oldu. Öyle ki, atalarýmýza verilen sözler doðrulansýn ve diðer uluslar Tanrý'yý merhameti için yüceltsin. Nitekim þöyle yazýlmýþtır:

«Bunun için uluslar arasýnda seni öveceðim

ve senin adýna ezgiler söyleyeceðim.»

<sup>10-11</sup>Yine deniyor ki,

«Ey uluslar, O'nun halkýyla birlikte sevinin!»

ve «Ey bütün uluslar, Rab'bi övün!

Bütün halklar, O'nu ululayýn!»

<sup>12</sup>Yepaya da þunu diyor:

«Ýþay'ýn kökünden biri gelecek,

uluslarýn üzerinde egemenlik sürmek üzere yükselecek.

Uluslar O'na ümit baðlayacak.»

<sup>13</sup>Ümit kaynaðý olan Tanrý, Kutsal Ruh'un gücüyle ümitle dolup taþmanýz için iman yapamýnýzda sizi tam bir sevinç ve esenlikle doldursun.

### Mesih'in hizmetkârý

<sup>14</sup>Size gelince, kardeþlerim, iyilikle dolu ve her bilgiyle donanmýþ olduðunuza ben kendim eminim. Ayrýca, birbirinize öðüt verebilecek durumdasýnýz. <sup>15</sup>Ama Tanrý'nýn bana baðýpladýðý lütufla bazý noktalarý yine hatýrlatmak için size yazma cesaretini gösterdim.

<sup>16</sup>Tanrý'nýn lütfuyla ben, uluslarýn yararýna Mesih Ýsa'nýn hizmetkârý oldum. Tanrý'nýn müjdesini bir kâhin sýfatýyla yaymaktayým. Öyle ki uluslar, Kutsal Ruh'la kutsal kýlýnarak Tanrý'yý hoþnut eden bir adak olsun.

<sup>17</sup>Bunun için Mesih Ýsa'ya ait biri olarak Tanrı'ya verdiđim hizmetle övünebilirim. <sup>18-</sup>

<sup>19</sup>Ulusların söz dinlemesi için Mesih'in benim aracılığıyla, sözle ve eylemle, mucizeler ve harikalar yaratan güçle, Kutsal Ruh'un gücüyle yaptıklarııdan başka şeyden söz etmeye cesaret edemem. Böyle ki, Kudüs'ten başlayıp Ýllirya bölgesine kadar dolayarak Mesih'in müjdesini her yerde duyurdum. <sup>20</sup>Bir başkasının koyduğu temel üzerine bina etmemek için Müjde'yi, Mesih'in adının duyulmadığı yerlerde yaymaya gayret ettim. <sup>21</sup>Yazılmış olduğu gibi:

«O'ndan habersiz olanlar görecekler.

Ýpitmemiř olanlar anlayacaklar.»

## **Roma'ya gitme tasarısı**

<sup>22</sup>Ýpte bu nedenle yanınıza gelmem çok kez engellenmiştir. <sup>23-24</sup>Đimdiyse bu yörelerde artık bana yapacak bir şey kalmadığından, yıllardan beri de yanınıza gelmeyi arzuladığımdan, Ýspanya'ya giderken size uğurayım. Geçerken önce sizi görüp bir süre arkadaşlığınıza doymak, daha sonra tarafınızdan oraya uğurlanmak umundayım. <sup>25</sup>Ama şimdi kutsallara bir yardım ulaştırmak için Kudüs'e gidiyorum. <sup>26</sup>Çünkü Makedonya ve Ahaya'da bulunanlar, Kudüs'teki kutsallar arasında yoksul olanlar için yardım toplamayı uygun gördüler. <sup>27</sup>Evet, uygun gördüler. Gerçekte onlara yardım borçludurlar. Uluslar, onların ruhsal bereketlerine ortak olduklarına göre, maddesel bereketlerle onlara hizmet etmeye borçludurlar. <sup>28</sup>Böylece bu işi bitirdikten ve sağlanan yardım onlara ulaştırdıktan sonra<sup>1</sup> size uğurayım Ýspanya'ya gideceğim. <sup>29</sup>Yanınıza geldiğimde, Mesih'in bereketinin doluluğuyla geleceğimi biliyorum.

<sup>30</sup>Kardeřler, Rabbimiz Ýsa Mesih ve Ruh'un sevgisi adına size yalvarıyorum, benim için Tanrı'ya dua ederek uğurayma katılın. <sup>31</sup>Yahudiye'deki imansızlardan kurtulmam için ve Kudüs'e olan hizmetimin kutsallarca kabul edilmesi için dua edin. <sup>32</sup>Öyle ki, Tanrı'nın isteğiyle sevinç içinde yanınıza gelip arkadaşlığınızla gönlümü ferahlatayım. <sup>33</sup>Esenlik veren Tanrı hepimizle birlikte olsun. Amin.

## **16. Bölüm**

### **Özel istekler ve selamlar**

Kenhere'deki inanlılar topluluğunun görevlisi olan Fibi kızkardeşimizi size salık veririm.

<sup>2</sup>Kutsallara yapıyor şekilde, onu Rab'bin adına kabul edin. Herhangi bir ihtiyacı olursa, kendisine yardım edin. Çünkü o da, ben dahil, birçoklarına yardımcı olmuştur.

<sup>3</sup>Mesih Ýsa yolunda emektaşları olan Priska ve Akvila'ya selam edin. <sup>4</sup>Onlar benim uğruma kendi yapımlarını tehlikeye attılar. Bunun için yalnız ben değil, diğer ulusların bütün inanlı toplulukları da onlara minnettardır. <sup>5</sup>Onların evindeki inanlılar topluluğuna da selam söyleyin. Asya ilinden Mesih'e ilk iman eden sevgili kardeşim Epenetus'a selam edin. <sup>6</sup>Sizin için çok çalışmış olan Meryem'e selam söyleyin. <sup>7</sup>Mesih'in elçileri arasında tanınmış ve benden önce Mesih'e inanmış olan soydaşları ve hapisane arkadaşları Andronikus ve Yunya'ya selam

edin.

<sup>8</sup>Rab'be ait olan sevgili karde°im Ampliyatus'a selam söyleyin. <sup>9</sup>Mesih yolunda emektaþýmýz olan Urbanus ve sevgili kardeþim Stakis'e selam edin. <sup>10</sup>Mesih'in beðenisini kazanmýþ olan Apelis'e selam söyleyin. Aristovulus'un ev halkýndan olanlara selam edin. <sup>11</sup>Soydaþým Herodiyon'a selam söyleyin. Narkis'in ev halkýndan Rab'be ait olanlara selam söyleyin. <sup>12</sup>Rab'bin hizmetinde çalyþan Trifena ve Trifosa'ya selam edin. Rab'bin hizmetinde çok çalyþmýþ olan sevgili Persis'e selam söyleyin. <sup>13</sup>Rab'bin seçkin bir kulu olan Rufus'a ve bana da annelik etmi° olan annesine selam edin. <sup>14</sup>Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrovas, Hermas ve yanlarýndaki kardeþlere selam edin. <sup>15</sup>Filologus ve Yulya'ya, Nereyus ve kýzkardeþine, Olimpas ve yanlarýndaki bütün kutsallara selam edin. <sup>16</sup>Birbirinizi kutsal öpüþle selamlayýn. Mesih'in bütün topluluklarý size selam ederler.

<sup>17</sup>Kardeþler, size yalvarýrým, aldýðýnýz öðretiye karpý gelerek ayrýlýklara ve sapmalara neden olanlara dikkat edin, onlardan sakýnýn. <sup>18</sup>Böyle kiþiler Rabbimiz Mesih'e deðil, kendi midelerine kulluk ederler. Saf adamlarýn yüreklerini, kulaðý okþayan tatlý sözlerle aldatýrlar. <sup>19</sup>Sözdinlerliðinizi herkes duydu, bu nedenle sizin adýnýza seviniyorum. Ýyilik konusunda bilge, kötülük konusunda deneyimsiz olmanýzy isterim. <sup>20</sup>Esenlik veren Tanrý çok geçmeden Peytan'ý ayaklarýnýzýn altýnda ezecektir.

Rabbimiz Ýsa'nýn lütfu sizinle birlikte olsun.

<sup>21</sup>Emektaþým Timoteyus, soydaþlarýmdan Lukyus, Yason ve Sosipater size selam ederler. <sup>22</sup>Mektubu yazýya geçiren ben Tertiyus, Rab'be ait biri olarak size selamlarýmý gönderiyorum. <sup>23-24</sup>Bana ve bütün inanlýlar topluluðuna konukseverlik eden Gayus size selam eder. Kentin haznedarý Erastus'un ve Kuvartus kardeþin size selamlarý var.<sup>¶</sup>

<sup>25</sup>Tanrý, duyurduðum müjde ve Ýsa Mesih'le ilgili bildiri uyarýnca, sonsuz çaðlardan beri gizli tutulan sýrrýn açýklanýþýna uygun olarak sizi ruhça pekiþtirecek güçtedir. <sup>26</sup>O sýr þimdi aydýnlyða çýkarýlmýþ ve öncesiz Tanrý'nýn buyruðuna göre peygamberlerin yazýlarý aracýlýðýyla bütün uluslarýn iman ederek söz dinlemeleri için bildirilmiþtir. <sup>27</sup>Bilge olan tek Tanrý'ya Ýsa Mesih aracýlýðýyla sonsuza dek yücelik olsun. Amin.

## **ROM Dipnotlarý:**

**1:17** Tanrý'nýn insaný akladýðý: ya da «Tanrý'nýn adaleti.»

**1:17** ya da «Doðru insan imanla yapayacaktır.»

**2:19-20** çocuklarýn: ya da «yeni öðrencilerin.»

**2:25** sünnetli olmanýn hiçbir anlamý kalmaz: Grekçede, «sünnetin sünnetsizlik olmuþtur.»

**3:24** kurtulu°la: ya da «fidyeyle.»

**4:3** ve böylece aklanmýþ sayýldý: Grekçede, «ve ona dođruluk sayýldý.» Grekçede `dođruluk saymak' terimi 4:5,6,9,10,11,22,23 ve 24 ayetlerinde de geçmektedir.

**4:18** böyle: yani, yýldýzlar kadar çok. (Bkz. Tevrat, Tekvin 15:5.)

**8:28** ya da «Tanrý'yý sevenler, O'nun amacýna göre çadırlmýþ olanlar uđruna her þeyin birlikte iyilik için etkin olduđunu biliriz.»

**9:6** Ýsrail: burada `Tanrý'nýn halký' anlamýndadır.

**9:27** pek azý: Grekçede, «kalýntý.»

**10:13** Rab'be yakaran: Grekçede, «Rab'bin adýný çadıran.»

**11:5** küçük bir topluluk: Grekçede, «bir kalýntý.»

**12:20** onu utanca bođarsýn: Grekçede, «onun babý üzerine atep korlarý yýđarsýn.»

**15:28** Grekçede, «...bitirdikten ve bu meyveyi onlara mühürledikten sonra.»

**16:24** Birçok eski metinde þu sözler de yer alýr: «Rabbimiz Ýsa Mesih'in lütfu hepinizle birlikte olsun. Amin.»